

A TANÁCS 1365/75/EGK RENDELETE

(1975. május 26.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 235. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

mivel a modern társadalomban az élet- és munkakörülményeinek javítása során egyre nagyobb számban merülnek fel egyre bonyolultabb problémák; mivel fontos, hogy a megfelelő közösségi cselekvés interdiszciplináris tudományos alapokra épüljön, és hogy ezzel egyidejűleg a munkaadók és a munkavállalók összefogjanak a teendők megvalósítása során;

mivel a Közösség egyelőre nincs abban a helyzetben, hogy rendszerezett és tudományos igényű elemzéseket és kutatásokat végezzen, illetve tanulmányokat készítsen;

mivel az Európai Közösségek környezetvédelmi cselekvési programja ⁽³⁾ megállapítja, hogy a Közösség intézményeinek fel kell állítaniuk egy olyan testületet, amely alkalmas arra, hogy felismerje azon elemeket, amelyek együttes hatása befolyásolja az élet- és munkakörülményeket, valamint arra, hogy elkészítsen egy hosszú távú, előremutató tanulmányt azokról a tényezőkről, amelyek veszélyeztethetik, és amelyek javíthatják az életkörülményeket;

mivel a szociális cselekvési programról szóló, 1974. január 21-i tanácsi állásfoglalás ⁽⁴⁾ meghatároz többek között egy munkavállalókra vonatkozó cselekvési programot, amelynek célja az élet- és munkakörülmények humánusabbá tétele;

mivel a Közösség által az élet- és munkakörülmények javítása érdekében megfogalmazott célkitűzések megvalósításához szükség van egy alapítvány létrehozására;

mivel a Szerződés nem rendelkezik az ilyen alapítvány létrehozásához szükséges hatáskörökről;

mivel az alapítvány létrehozására az Európai Közösségek keretén belül kerül sor, és az a közösségi joggal összhangban fog működni; mivel meg kell határozni bizonyos általános rendelkezések alkalmazásának a feltételeit,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Létrejön az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért, a továbbiakban: „az alapítvány”.

2. cikk

(1) Az alapítvány célja, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megtervezéséhez és megteremtéséhez a fejlődést vélhetően elősegítő ismeretek felhalmozását és terjesztését szolgáló intézkedéseken keresztül.

(2) Tekintettel erre a célkitűzésre, az alapítványnak az a feladata, hogy a gyakorlati tapasztalatok ismeretében alakítson ki és valósítson meg elképzeléseket az élet- és munkakörülmények közép- és hosszú távú javítására, valamint hogy meghatározza a változást elősegítő tényezőket. Az alapítvány a feladatainak ellátása során figyelembe veszi a Közösség vonatkozó politikai elképzeléseit. Az alapítvány tájékoztatja a Közösség intézményeit az előrelátható célkitűzésekről és iránymutatásokról, ennek érdekében elsősorban tudományos információkat és szakmai adatokat továbbít.

⁽¹⁾ HL C 76., 1974.7.3., 33. o.

⁽²⁾ HL C 109., 1974.9.19., 37. o.

⁽³⁾ HL C 112., 1973.12.20., 3. o.

⁽⁴⁾ HL C 13., 1974.2.12., 1. o.

(3) Az élet- és munkakörülmények javítása területén az alapítvány az alábbi témakörökkel foglalkozik behatódobban, meghatározva, mely prioritásokat kívánja figyelembe venni:

- a dolgozók munkafeltételei,
- munkaszervezés, különösen munkakörök tervezése,
- a munkavállalók bizonyos csoportjaira jellemző problémák,
- a környezet fejlesztésének hosszú távú vonatkozásai,
- humán-tevékenységek térbeli és időbeli elosztása.

3. cikk

(1) Az alapítvány a célkitűzései megvalósítása érdekében ösztönzi az információ- és tapasztalatcserét ezeken a területeken, valamint, adott esetben, létrehoz egy információs és dokumentációs rendszert. Az alapítvány többek között:

- a) elősegítheti az egyetemek, tudományos és kutatóintézetek, valamint gazdasági és társadalmi intézmények és szervezetek közötti kapcsolatot, és ösztönözheti az együttes fellépést;
- b) munkacsoportokat hozhat létre;
- c) tanulmányi szerződéseket köthet, részt vehet tanulmányok elkészítésében, segítséget nyújthat kísérleti projektek megvalósításához, és szükség esetén maga is végezhet bizonyos kutatásokat;
- d) tanfolyamokat, konferenciákat és szemináriumokat szervezhet.

(2) Az alapítvány a lehető legszorosabb együttműködést alakít ki szakosodott intézményekkel, alapítványokkal és szervezetekkel a tagállamokban vagy nemzetközi szinten.

4. cikk

(1) Az alapítvány nonprofit szervezet. Az alapítvány az összes tagállamban a jogi személyek számára biztosított lehető legteljesebb jogképességgel rendelkezik.

(2) Az alapítvány székhelye Írországbban van.

5. cikk

Az alapítvány szervei:

- az igazgatási tanács,
- az igazgató és az igazgatóhelyettes,
- a szakértői bizottság.

6. cikk

(1) Az igazgatási tanács 30 tagból áll, akik közül:

- a) kilenc tag képviseli a tagállamok kormányait;
- b) kilenc tag képviseli a munkaadói szervezeteket;

c) kilenc tag képviseli a munkavállalói szervezeteket;

d) három tag képviseli a Bizottságot.

(2) Az a), b) és c) pontban említett tagokat a Tanács nevezi ki – tagállamonként és a fent említett kategóriánként egy-egy tagot. A Tanács ezzel egyidejűleg azonos feltételekkel kinevez egy helyettest, aki csak a rendes tag távollétében vehet részt az igazgatási tanács ülésein. A Bizottság nevezi ki saját képviselőit és azok helyetteseit.

(3) Az igazgatási tanács tagjainak hivatali ideje három év. A megbízás megújítható. A hivatali idő lejártával vagy a tagok lemondása esetén a tagok megbízásuk megújításáig vagy az új tagok kinevezéséig hivatalban maradnak.

(4) Az igazgatási tanács tagjai közül egy elnököt és három helyettest választ, akiknek a megbízása egy évre szól.

(5) Az elnök évente legalább két alkalommal, valamint a tagok egyharmadának kezdeményezésére köteles összehívni az igazgatási tanácsot.

(6) Az igazgatási tanács a tagok szavazatainak abszolút többségével hozza meg döntéseit.

7. cikk

(1) Az igazgatási tanács működteti az alapítványt, amelynek iránymutatásait a szakértői bizottsággal folytatott konzultációt követően határozza meg. Az igazgatási tanács az igazgató által benyújtott tervezet alapján, a Bizottsággal egyeztetve fogadja el a munkaprogramot.

(2) Az igazgatási tanács elfogadja az eljárási szabályzatát, amely a Bizottsággal folytatott konzultációt követően a Tanács jóváhagyásával lép hatályba.

(3) Az igazgatási tanács dönt a Közösségen kívüli forrásokból származó hagyatékok, adomány vagy támogatás elfogadásáról.

8. cikk

(1) Az alapítvány igazgatóját és igazgatóhelyettesét a Bizottság nevezi ki a jelöltekről az igazgatási tanács által előterjesztett névjegyzékről.

(2) Az igazgatót és helyettesét szakértelmük alapján választják ki, és függetlenségük megkérdőjelezhetetlen.

(3) Az igazgató és helyettese megbízása legfeljebb öt évre szól. Megbízásuk megújítható.

9. cikk

(1) Az igazgató irányítja az alapítvány tevékenységét és gondoskodik az igazgatási tanács határozatainak végrehajtásáról. Az igazgató az alapítvány jogi képviselője.

(2) Az igazgató az alkalmazottakra vonatkozó rendelkezések értelmében az alapítvány alkalmazottainak felettese. Az igazgató felelős az alkalmazottak felvételéért és elbocsátásáért, valamint az alkalmazottakkal szemben támasztott szakmai követelmények meghatározásáért.

(3) Az igazgató készíti elő az igazgatási tanács tevékenységét. Az igazgató vagy helyettese, vagy mindkettő jelen van a tanács ülésén.

(4) Az igazgató az igazgatási tanácsnak tartozik elszámolással az alapítvány működtetésével kapcsolatban.

10. cikk

(1) A szakértői bizottság 12 tagból áll, tagjait a Tanács nevezi ki a Bizottság javaslata alapján; a jelöltek tudományos és egyéb, az alapítvány tevékenységéhez kapcsolódó szakértői körökből kell kiválasztani.

(2) A Bizottság a javaslata előkészítése során az alábbi tényezőket veszi figyelembe:

- az alapítvány tevékenységének két, egymást kölcsönösen kiegészítő területe, azaz az életkörülmények és a munkakörülmények közötti egyensúly fenntartásának szükségessége,
- a lehető legszínvonalasabb tudományos és szakmai tanácsadói támogatás szükségessége,
- minden egyes tagállam képviselőjében legalább egy állampolgár kinevezésének szükségessége.

(3) A szakértői bizottság tagjainak hivatali ideje három év, a megbízás megújítható.

11. cikk

(1) A szakértői bizottság feladata, hogy az igazgató kérelmére vagy saját kezdeményezésre véleményeket nyújtson be az alapítvány egyéb szerveinek az alapítvány feladatkörébe tartozó összes területen. A szakértői bizottság összes véleményét, beleértve a munkaprogram összeállítására vonatkozó, az igazgatónak megküldött (a 12. cikkben említett) véleményt, egyszerre kell az igazgatónak és az igazgatási tanácsnak megküldeni.

(2) A bizottság a tagjai közül választ elnököt és kidolgozza saját eljárási szabályzatát.

(3) A bizottsági üléseket az igazgatóval egyetértésben az elnök hívja össze. A bizottság évente legalább két alkalommal, valamint a bizottság legalább hét tagjának kezdeményezésére tartja üléseit.

12. cikk

(1) Az igazgató minden évben július 1-jéig a 7. cikkben említett iránymutatások alapján kidolgozza az éves munkaprogramot. Az éves program egy négyéves programterv része. Az éves programban szereplő projektekhez mellékelni kell a szükséges kiadásokra vonatkozó előirányzatokat.

A program összeállítása során az igazgató figyelembe veszi a szakértői bizottság, valamint a közösségi intézmények és a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményét.

Ennek érdekében, valamint valamely munkafeladat megkettőzésének elkerülése céljából a közösségi intézmények és a Gazdasági és Szociális Bizottság tájékoztatja az alapítványt a saját követelményeiről, valamint lehetőség szerint a náluk folyamatban levő munkáról és készülő tanulmányokról.

(2) Az igazgató jóváhagyásra megküldi a munkaprogramot az igazgatási tanácsnak.

13. cikk

(1) Az igazgató minden évben legkésőbb március 31-ig az alapítvány tevékenységeiről, pénzügyi helyzetéről és a jövőre vonatkozó iránymutatásokról általános jelentést készít, amelyet megküld az igazgatási tanácsnak.

(2) Miután az igazgatási tanács elfogadta az általános jelentést, az igazgató továbbítja azt a közösségi intézményeknek és a Gazdasági és Szociális Bizottságnak.

14. cikk

Az igazgatási tanács minden egyes pénzügyi évre elkészíti a fizetési mérleget az összes bevételéről és kiadásáról; a pénzügyi év megegyezik a naptári évvel.

15. cikk

(1) Az igazgatási tanács minden évben legkésőbb március 31-ig megküldi a Bizottságnak a bevételekre és kiadásokra vonatkozó előirányzatot. Ezt az előirányzatot, amely tartalmaz egy működési tervet, a Bizottság az Európai Közösségek előzetes költségvetési tervezetével együtt továbbítja a Tanácsnak.

(2) Az Európai Közösségek költségvetése minden évben külön címszó alatt tartalmazza az alapítvány számára megállapított támogatást.

Az előirányzatok költségvetési fejezetek közötti átcsoportosítására vonatkozó hatályos eljárási szabályok ennek a támogatásnak az előírányozására is érvényesek.

A költségvetési hatóság elkészíti az alapítvány működési tervét.

(3) Az igazgatási tanács, figyelembe véve a költségvetési hatóság által megítélt támogatást, a pénzügyi év kezdete előtt elfogadja a bevételek és kiadások előirányzatát. Az ily módon elfogadott előirányzatot a Bizottság továbbítja a költségvetési hatóságnak.

16. cikk

(1) Az alapítványra vonatkozó pénzügyi rendelkezéseket a Szerződés 209. cikke alapján kell elfogadni.

(2) Az igazgatási tanács legkésőbb március 31-ig megküldi a Bizottságnak és az Ellenőrző Bizottságnak az alapítvány összes bevételéről és kiadásáról az előző pénzügyi évben készült elszámolást. Az Ellenőrző Bizottság a Szerződés 206. cikke második bekezdésének megfelelően megvizsgálja az elszámolást.

(3) A Bizottság minden évben legkésőbb október 31-ig megküldi a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek az elszámolást és az Ellenőrző Bizottság jelentését, valamint a Bizottság saját megjegyzéseit. A Tanács és az Európai Parlament a Szerződés 206. cikkének negyedik bekezdésében meghatározott eljárás alapján mentesíti az alapítvány igazgatási tanácsát.

(4) A Bizottság pénzügyi ellenőre felelős az alapítvány kötelezettségeinek és az összes költség kifizetésének, valamint az összes bevétel elkönyvelésének és beszédésének az ellenőrzéséért.

17. cikk

Az alapítvány alkalmazottaira vonatkozó rendelkezéseket a Bizottság előterjesztése alapján a Tanács fogadja el.

18. cikk

Az igazgatási tanács tagjainak, az igazgatónak, a helyettesének, az alapítvány alkalmazottainak és az alapítvány tevékenységében részt vevő személyeknek még megbízatásuk lejártát követően is bizalmasan kell kezelniük a szakmai titoktartás kötelezettségének hatálya alá tartozó információkat.

19. cikk

Az Európai Közösségek nyelveire vonatkozó szabályok érvényesek az alapítványra is.

20. cikk

Az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvet az alapítványra is alkalmazni kell.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 1975. május 26-án.

21. cikk

(1) Az alapítvány szerződésben vállalt kötelezettségeire az adott szerződésre vonatkozó jog az irányadó.

Az Európai Közösségek Bírósága megfelelő joghatósággal rendelkezik, hogy bármely, az alapítvány által megkötött szerződés választottbírósági záradéka értelmében ítéletet hozzon.

(2) Szerződésen kívüli károkozás esetében az alapítvány a tagállamok jogában közös általános jogelvekkel összhangban jótáll az alapítvány vagy az alkalmazottai által a kötelezettségeik ellátása során okozott károkért.

Az ilyen károk megtérítésére vonatkozó jogvitákban az Európai Közösség Bírósága rendelkezik joghatósággal.

(3) Az alapítvány alkalmazottainak az alapítvánnyal szemben fennálló személyes felelősségével kapcsolatban az alapítvány alkalmazottaira vonatkozó hatályos rendelkezések az irányadók.

22. cikk

A tagállamok, az igazgatási tanács tagjai és az alapítvány tevékenysége által közvetlenül és személyesen érintett harmadik személyek az alapítvány által lebonyolított bármely – kifejezett vagy közvetett – jogi aktus esetén igényelhetik a Bizottságnál a szóban forgó jogi aktus törvényességének megállapítását.

Miután az érintett fél először tudomást szerez a szóban forgó jogi aktusról, 15 nap áll rendelkezésére ahhoz, hogy a Bizottsághoz forduljon.

A Bizottság egy hónapon belül meghozza döntését. Amennyiben ezen időszak alatt nem születik döntés, a beadványt elutasítotttnak kell tekinteni.

23. cikk

Ez a rendelet az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

a Tanács részéről

az elnök

M.A. CLINTON